

# Scandic

HAMBURG EMPORIO



## HEJ UND HERZLICH WILLKOMMEN IM SCANDIC HAMBURG EMPORIO

Das Scandic Hamburg Emporio eröffnete am 1. September 2012 direkt im Zentrum Hamburgs, in unmittelbarer Nähe zum Gänsemarkt. Das nachhaltige Lifestyle-Hotel wurde im Designthema „Wasser“ gestaltet.

The Scandic Hamburg Emporio opened its doors on September 1st, 2012. The sustainable lifestyle hotel is located in the city center near Gänsemarkt and embodies a water theme in its entire design.



## ART ROOMS – ART CREATES WATER

Im Rahmen eines Gemeinschaftsprojektes mit der gemeinnützigen Viva-con-Agua-Kunstausstellung Millerntor Gallery wurden alle Hotelzimmer der siebten Etage von Künstlern wie Julia Benz, 1010, Nelio, Zezao und Case Maclaim individuell gestaltet. Mit ihren Interpretationen des Millerntor-Gallery-Mottos „Art Creates Water“ haben sie inspirierende Art Rooms geschaffen und der temporären Kunstausstellung eine dauerhafte und damit nachhaltige „Außenstelle“ in Hamburg gegeben. Mit diesem Kunstprojekt machen Scandic und die Wasserinitiative Viva con Agua auf die prekäre Wasserversorgung vieler Menschen aufmerksam – und tragen zur Verbesserung der Situation bei. Denn die Verkaufserlöse von Kunstdrucken und Ausstellungswerken fließen zurück in die soziale Vereinsarbeit von Viva con Agua.

As part of a community project with the charitable Viva con Agua art exhibition „Millerntor Gallery“, the rooms on the seventh floor were designed by artists like Julia Benz, 1010, Nelio, Zezao and Case Maclaim. With their interpretations of the Millerntor Gallery motto “Art Creates Water”, they created inspiring Art Rooms and have also given the temporary art exhibition a lasting and thus sustainable “external locus” in Hamburg.



# ZU GAST BEI FREUNDEN TO BE AMONGST FRIENDS

## FAMILIEN- FREUNDLICHKEIT

Wir lieben es, unseren kleinen Gästen ein Lächeln zu entlocken und sorgen für einen schönen Aufenthalt für die ganze Familie.

## FAMILY FRIENDLY

We love to make our little ones smile and provide a great stay for the whole family.



## FRÜHSTÜCKSBUFFET BREAKFAST BUFFET

Wir bieten stets unser berühmtes Frühstück an. Sollte es nicht im Zimmerpreis enthalten sein, so können Sie es jederzeit vor Ort bestellen.

We always serve our famous hotel breakfast, and if it's not included in your rate you can easily buy it on location.

## SHOP

Sie finden in jedem unserer Hotels einen 24h Shop, in dem Sie Geschenke erstehen, kleine Snacks oder einen Kaffee mitnehmen können.

You'll always find a 24 hour shop at our hotels, where you can purchase gifts, get a snack or a coffee to go.

## WLAN / WI-FI

Ständiger und kostenfreier Internetzugang ohne lästige Kabel.

Stay connected without the hassle of cables with our free Wi-Fi.



## BARRIEREFREIHEIT ACCESSIBILITY

In allen unseren Hotels gehen wir mit smarten Besonderheiten und Lösungen auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ein.

We offer smart solutions at all our hotels to welcome our guests with special needs.

## ONLINE-CHECKOUT

Umgehen Sie die Warteschlangen! Mit unserem Online-Checkout können Sie bequem online auschecken und haben noch mehr Zeit für das Frühstück!

Skip the check-out queues using our great online service option.

## FITNESS / GYM

Bringen Sie Ihren Körper in Form! In unserem Fitnessraum oder beim Laufftreff um die Alster. Zur Entspannung stehen Ihnen Sauna und Ruheraum zur Verfügung.

Tone your body at our gym or with the running team around the Alster lake. The sauna and relaxation area provide the perfect place to recover.

mehr Informationen unter / more details on [scandichotels.com/hamburg](https://scandichotels.com/hamburg)

**HAMBURG IST JETZT EIN  
BISSCHEN SKANDINAVISCHER**

**HAMBURG JUST GOT A LITTLE BIT  
MORE SCANDINAVIAN**



**NEW IN 2017:**

16 neue Superior Zimmer  
und Suiten in der 8. Etage

16 new superior rooms  
and suites on the 8th floor

## HOTELZIMMER

- 325 Zimmer auf 7 Etagen (davon 53 Superior Zimmer, 13 Junior Suiten und 33 barrierefreie Zimmer)
- Kostenfreies WLAN
- Großer Arbeitstisch & Safe in Laptopgröße
- Bodentiefe Fenster
- Flachbild LED Fernseher, kontrollierbare Klimatisierung
- Bügeleisen und -brett, Mini-Kühlschrank
- Kaffee- und Teestation
- Nichtraucherhotel

## HOTEL ROOMS

- 325 rooms on 7 floors (53 superior rooms, 13 junior suites and 33 accessible rooms)
- Free WIFI throughout the Hotel
- Large working desk and in-room laptop safe
- Floor to ceiling windows
- Flatscreen LED-TV, air-conditioning individual
- Iron and ironing board, mini fridge
- Coffee- and tea-making-facility
- Non smoking hotel



## RESTAURANT & BAR „H2O“

Das „H2O“ überzeugt mit seiner skandinavisch-modernen Atmosphäre und einem ausgefeilten Restaurantkonzept. Mit gesunden, hochwertigen und vorrangig regional bezogenen Lebensmitteln garantiert das „H2O“ eine nahrhafte und ausgewogene Ernährung. Trotzdem kommt die gehobene, kreative Kochkunst nicht zu kurz. Nationale wie internationale Gerichte mit skandinavischen Einflüssen werden Reisenden und Einheimischen serviert.

The “H2O” appeals with its modern Scandinavian atmosphere and a sophisticated restaurant concept. With healthy, high-quality and mainly regionally sourced ingredients, the “H2O” guarantees a nutritious and balanced diet. However, this does not mean that there is no place for upmarket, creative cooking. We serve national as well as international dishes with Scandinavian influences to both our hotel guests and locals.



## NACHHALTIGE TAGUNGEN COUNSCIOUS MEETINGS

Unter nachhaltigen Tagungen verstehen wir den respektvollen Umgang mit der Natur und ihren Rohstoffen, deswegen reichen wir das „Scandic Wasser“ aus eigener Quelle. Unsere Tagungsmaterialien sind ECO-zertifiziert und wir servieren Fairtrade Kaffee während Ihrer Tagungspausen.

Sustainable meetings are about the respectful use of resources, which is why we provide jugs of Scandic water instead of plastic bottles. We also have eco labeled meeting materials and serve organic fairtrade coffee during your coffee breaks.

## TAGEN UND FEIERN IM SCANDIC HAMBURG EMPORIO

Acht Tagungsräume auf der siebten Etage mit Blick über die Dächer Hamburgs stehen Gruppen von 10 bis 120 Personen zur Verfügung. Alle Räume haben Tageslicht und sind klimatisiert.

Bei Tagungen in einem Scandic immer inklusive

- Daten-Projektor, kostenfreies WLAN
- Whiteboards und Stifte
- Flipcharts und Papier auf Wunsch
- Fairtrade Kaffee und Tee im Foyerbereich und „Scandic Wasser“ während der Tagung

## MEETINGS AND PARTIES

Eight meeting rooms on the 7th floor from 10 to 120 people with a view over Hamburg. All rooms are with daylight and air-conditioned.

Always included in meetings at Scandic hotels

- Standard LCD projector, free WIFI
- Whiteboard and pens
- Flipchart and paper on request
- Fairtrade coffee and tea in the foyer and “Scandic water“ throughout the day

Nr.	Raumname	qm	U-Form	parlamentarisch	Theater	Restaurant	L x B x H in m
No.	Room name	sqm	U-shape	Classroom	Theatre		L x W x H in metres
1	Planten	73	24	40	50		9,45 x 8,58 x 3,00
2	Blomen	63	22	32	42		9,53 x 6,66 x 3,00
1+2	Planten un Blomen	136	42	80	112		18,98 x 6,66-8,58 x 3,00
3	Binnenalster	39	16	18	27		6,63 x 5,99 x 3,00
4	Außenalster	28		12	14		6,75 x 4,26 x 3,00
3+4	Binnen- & Außenalster	67	24	32	45		13,38 x 4,26-5,99 x 3,00
5	Alster	54	18	24	30		8,04 x 6,75 x 3,00
6	Elbe	23					6,04 x 3,85 x 3,00
7	Ostsee	57	20	28	40		9,48 x 6,05 x 3,00
8	Nordsee	77	28	40	55		9,75 x 7,90 x 3,00
	Restaurant „H2O“	296				210	23,10 x 15,00 x 4,10
	Private Dining	46				38	7,35 x 6,75 x 4,10
	Bar „H2O“	97				45	7,65 x 6,10 x 3,60
	Terrasse/terrace	150				60	10,00 x 15,00



## NACHHALTIGKEIT 10 GUTE GRÜNDE

- 100% Ökostrom
- 10% aller Zimmer sind barrierefrei
- Ausschank von gefiltertem Leitungswasser in recycelten Glasflaschen
- Mülltrennung vom Gästezimmer bis zur Küche
- Recycling von Speiseresten und -fetten zu Biogas und Strom
- Ökostromtankstellen in der Garage
- Kostenfreie Fahrräder für Gäste
- Keine Einzelverpackungen und Verzicht auf Tischwäsche
- Eco Rooms mit 90% recycelbaren, natürlichen Baustoffen
- Saisonale Gerichte sowie Fairtrade Kaffee und Tee

### Was wir sonst noch tun:

- Art Rooms zu Gunsten von Viva con Agua de St. Pauli e.V.
- Jährliche Spenden an die Budinaner Hilfe e.V.
- Baumspenden für die Umweltinitiative Plant-for-the-Planet

Wussten Sie: Dank unseres Engagements und Ihrer Mithilfe müssen wir jährlich 100 t Wäsche weniger reinigen, 5.000 l Kaffee weniger wegschütten und 7.000 Kisten Wasser weniger anliefern lassen. Danke!

## SUSTAINABILITY 10 GOOD REASONS

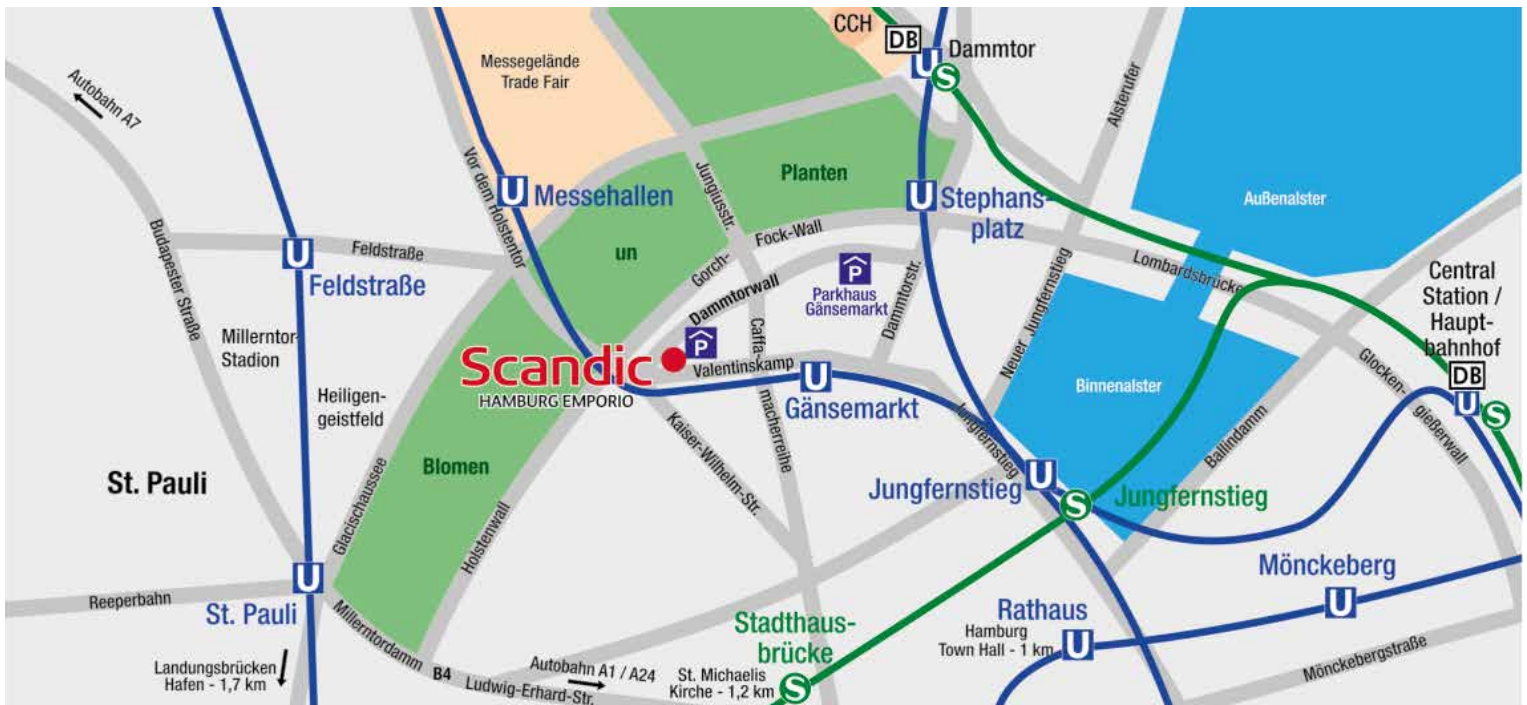
- 100% green electricity
- 10% of all rooms are accessible rooms
- Serving filtered tap water
- Waste separation from the guest room to the kitchen
- Recycling of food waste and fats to produce biogas and electricity
- Electric car charging station in the garage
- Free bikes for guests
- No single packaging and no table linen
- Eco Rooms with 90% recyclable, natural materials
- Seasonal dishes and fairtrade coffee and tea

### What we do besides:

- Art Rooms in favour of Viva con Agua de St. Pauli e.V.
- Annual donations to help Budinaner Hilfe e.V.
- Tree donations for the environment initiative Plant-for-the-Planet

Did you know that thanks to our commitment and your help, we wash 100 tons less laundry, throw away 5,000 litres less coffee and have 7,000 less crates of bottled mineral water delivered each year? Thank you!





## WEITERE SERVICE- UND DIENSTLEISTUNGEN

- Tiefgarage mit 76 Parkplätzen
- Öffentliches Parkhaus mit 700 Stellplätzen, Gänsemarkt
- U-Bahnstation Gänsemarkt (U2) vor der Tür (Ausg.: Emporio)
- Kostenfreie Scandic Fahrräder

## FURTHER SERVICE

- 76 underground parking spaces
- „Gänsemarkt“ public parking with 700 spaces
- Underground station (“Gänsemarkt“, line U2, exit: Emporio)
- Scandic bicycles free of charge (up to 4 hours)

SCANDIC HAMBURG EMPORIO  
DAMMTORWALL 19, 20355 HAMBURG

TEL.: +49 (0) 40 4321 87 0 • FAX: +49 (0) 40 4321 87499 • HAMBURG@SCANDICHOTELS.COM  
SCANDICHOTELS.DE/HAMBURG • FB.COM/SCANDIC.HAMBURG.EMPORIO

**Scandic**  
HAMBURG EMPORIO